

textos literarios castellanos, desde los orígenes, sirven de pretexto y de prueba para la enseñanza y descubrimiento de la relación de la mujer con la literatura.

PABLO JUÁREZ MORENA

ESPADALER, Antón M. (ed.), «*De Amore*». *L'amor a la literatura d'Occident*, Barcelona, 1991, Barcanova, 204 pp.

A través del prólogo, el director de la Societat d'Estudis Literaris, Jordi Llovet, nos indica el porqué de este conjunto de estudios sobre el amor: «Aquest llibre és el primer fruit imprès de la feina investigadora de la Societat d'Estudis Literaris, filial de l'Institut d'Humanitats de Barcelona. Correspon a les sessions de treball de la dita Societat durant el curs 1989-1990» (p. 13). De este modo, la Sociedad, fundada en 1981, cuya función es promover la investigación y el intercambio de información literaria entre especialistas de todo el mundo, pretende hacer llegar el resultado de sus investigaciones al público en general y a los estudiosos de la literatura en particular.

Nos encontramos ante el primer libro que publica la Societat con este fin; se trata de la recopilación de estudios que tratan sobre el amor en las literaturas europeas desde la aparición del tratado de Andrea Capellanus, *De Amore*, hasta nuestros días.

Anton M. Espadaler, en la introducción, nos explica el funcionamiento de las sesiones de trabajo de la SEL y cómo ello se ha intentado reflejar en la compilación. El método consiste en que un investigador sostiene una idea, y a partir de él, otro la contradice o complementa a través de nuevas vías de aproximación o diferentes puntos de vista. Esto propicia el carácter de debate de todas las intervenciones y permite que, en concreto, en el tema que nos ocupa, se pueda abordar el amor en la literatura desde distinto ángulos.

La raíz central de los estudios, a pesar y como consecuencia del enorme campo que pretende abarcar, se centra mayoritariamente en los estudios sobre Andrea Capellanus y el concepto de amor en la Edad Media, menciones que se presentan ya en la introducción, de modo que podrían parecer el motor o generador de ideas y teorías amorosas que se pierden en el tiempo, atravesando a Petrarca y los cancioneros del XV, al romanticismo personalizado en Goethe y a la lírica moderna de la mano de Josep Carner. La mayoría de los ponentes tienen como clave las teorías medievales para comprender los planteamientos literarios sobre el amor. Algunos de los investigadores cierran sus aportaciones con un corpus bibliográfico sucinto pero sugerente.

Con el estudio del *De Amore* abre el debate J. E. Ruiz Doménech. El autor, con el sugerente título de «Andreas Capellanus i l'Horror a l'estupre masculí» lanza una hipótesis sobre el *De Amore* como conciliador de diferentes planteamientos medievales sobre el amor.

Espadaler, encargado de la introducción, en el segundo artículo, a través de esta sugerencia, se sitúa en el terreno de la moral e interpreta el *De Amore* como «joc d'amor», enseña a seducir, pero es un deseo sometido a norma. Espadaler lanza un interrogante sobre la diferencia que existe entre los dos primeros libros del *De Amore* donde Capellanus enseña a seducir y un tercero donde trata de adoctrinar. ¿Se trata de in-

citar a la práctica del bien a través del conocimiento del mal o de una irónica posición moralista?

Victoria Cirlot nos abre un nuevo camino en la literatura medieval a través del ciclo artúrico y del «roman». Consiste en configurar el camino que lleva a «La penetració en la cambra» (título de su artículo), camino que se identifica con la pérdida del honor y que no seguirán los autores posteriores al «roman» artúrico. En medio de esta contienda, Andrea Capellanus introducirá un pasaje artúrico en su obra, con intención irónica y reduccionista.

Corrado Bollogna da forma a su exposición con una visión de conjunto sobre la cultura medieval y el concepto de amor que va desde la visión trovadoresca hasta el «roman» bretón y, en medio, el elemento sintetizador de Capellanus, inserto en una cultura bifronte, dialéctica, entre el «sic» y el «non» «... que, polèmicament, traduirà en formes biogràfiques la mateixa separació radical d'un *abans* cortès (...) i un *després*» (pp. 64-65) espiritual.

Sobre la base del amor cortés se situará Isabel de Riquer analizando la introducción de las artes plásticas en dos títulos franceses de la Edad Media, *Tristán* y *Lancelot du Lac*, la imagen tiene en ambas una función de recuerdo, memoria del amor que al ser desvelado en *Lancelot* romperá la norma cortesana, el secreto ha sido desvelado, es el fin de la caballería artúrica y del amor cortés.

Nuestros estudios avanzan en el tiempo y Raffaele Pinto nos llevará junto a Petrarca centrándose en «El sentiment del temps en el *Canzoniere* de Petrarca». Arranca del sentimiento del tiempo en autores medievales como Arnau o Capellanus, el tiempo presenta una disconformidad entre la vivencia interna y su ser externo. Petrarse será el superador de este principio a través del *Canzoniere*. El tiempo será el soporte de los poemas y se identifica como tiempo de espera hasta la unión definitiva con la amada, de modo que tiempo interno y externo se unen en esa espera, es el inicio de la modernidad.

José María Reyes Cano nos proporciona otro ángulo de Petrarca. Se centra en el petrarquismo, analizando su relevancia y la de otros autores italianos para la literatura amorosa posterior. El sistema poético italiano del momento genera un corpus teórico y lingüístico a través de *Gli Asolani* de Bembo, *Il Cortesano* de Castiglione y el *Canzoniere* de Petrarca, unidos al neoplatonismo de los *Diálogos de Amor* de León Hebreo.

Antoni Marí, con «Werther: La intimitat epistolar», abre una nueva veta en el transcurso literario y nos traslada al mundo literario europeo, personificándolo en el *Werther* de Goethe. En un claro análisis de sus fuentes que parten de Petrarca y del pensamiento subjetivista de Rousseau, junto al surgimiento de la novela epistolar a través de la tradición de libros piadosos ingleses y su posterior secularización, *Werther* se convertirá en el modelo de la interiorización del amor.

Analizando las fuentes, Marisa Siguán realizará un análisis más detallado de la obra en sí, «Werther: Naturalesa i Llàgrimes», mostrando que el único campo de la realización personal para el personaje es el amor y la literatura, como medios del proceso de construcción del propio yo.

Por último, Dolors Oller elabora un estudio genérico del amor llamado: «La norma genèrica com a virtut significativa». Intenta unificar conceptos como amor y retórica partiendo de la glosemática. Se trata de la identificación forma-sentido. El sentimiento del amor precisa de unas formas determinadas. Dolors Oller se centra en el estudio de un poema de Josep Carner: «Serenada d'hivern» y en el análisis de cómo la forma de la

«cancó provenzal» y del cliché trovadoresco y postromántico que Carner maneja de forma paradójica contribuyen para darle al poema todo su sentido.

Desde la misma perspectiva, Lola Badía cerrará la obra con «Panorama retrospectiu de la *cancó d'amor*, de Carner a Gilabert de Próixita». Lola Badía estudia las claves que hacen del poema de Carner una «anticancó» y a través de él tratará de «... recuperar una mena de retrat robot del clixé suara al-ludit de la *cancó d'amor*.» (p. 195). Cliché propiciado no por los trovadores de la *cancó provenzal* sino por el mito pseudoerudito creado en el siglo XIX, que surge de la desvirtualización del trovador en la baja Edad Media y de la nueva vivencia amorosa en esta literatura.

Esta compilación nos permite abrirnos a un mundo de sugerencias, de fuentes, influencias sucesivas, retrocesos y cambios en la literatura europea, de modo que partimos de una estructura circular, empezando con menciones a la literatura provenzal con la que, habiendo llegado al siglo XX, se vuelve a cerrar la obra.

Este tipo de compilaciones tiene el valor de abrir caminos, despertar conclusiones globales sobre la literatura y confrontar opiniones sobre la misma. La visión de la literatura europea como un estrecho haz de relaciones e intercambios es un marco interesante para el estudio y supervisión de las obras de todas las épocas.

MARTA DEL POZO BARRÓN

HERMIDA, Carme, *Os precursores da normalización (Defensa e reivindicación da lingua galega no Rexurdimento, 1840-1891)*, Xerais, Vigo, 1992.

Los trabajos que la profesora Carme Hermida venía publicando desde el año 1987 concluyen en este libro, fruto de su tesis doctoral presentada en la Universidad de Santiago en 1991, y la consagran en la actualidad como especialista en sociolingüística del s. XIX. Desde el momento de su publicación, este texto pasa a ser manual de imprescindible consulta para los interesados en el tema, tanto por su abundante documentación bibliográfica como por su excelente y clara exposición pedagógica.

El punto de partida de la investigación fue para Carme Hermida el, a su juicio, escaso, superficial y confuso conocimiento del período cultural gallego conocido como «Rexurdimento», acerca del que existían muchos juicios dispares y sólo algunos coincidentes —entre estos últimos, su origen en el «espíritu» romántico del s. XIX, y la fecha final de 1916—. Como fenómeno cultural, en un amplio sentido del término, en el Rexurdimento se observan tres procesos distintos, de carácter sociopolítico, literario y lingüístico, respectivamente. Para este último proceso, objeto de estudio del libro, no sirven las periodizaciones fijadas en virtud de los otros dos, pues Carme Hermida opina, junto a X. R. Barreiro, que la reivindicación lingüística del gallego viene impulsada por un movimiento político de signo galleguista, del mismo modo que está de acuerdo con P. Vázquez Cuesta en que la literatura en gallego nace para defender un idioma considerado por un pueblo como el mejor signo de su identidad.

La autora se propone seguir los criterios metodológicos recomendados por Francisco Rodríguez en 1990 para el estudio de la literatura contemporánea gallega, y maneja fuentes diversas, especialmente las publicaciones periódicas de la época estudiada, en cuya búsqueda ha recorrido los rincones de las bibliotecas del país en peregrinación hasta tal